



机电产品国际招标 招标文件

**The bidding documents for ICB of
Mechanic & Electronic Products
(第二册)
(Volume Two)**

招标编号/ Tender number :**0613-254126074729**

货物名称: 体外膜肺氧合 (1 套)
Extracorporeal Membrane Oxygenation (1set)

招标人名称: 复旦大学附属金山医院

Tenderee: Jinshan hospital affiliated to Fudan university

招 标 机 构: 上海机电设备招标有限公司

**Tendering Agent: Shanghai Machinery & Electric
Equipment Tendering Co., Ltd.**

2025年09月05日

第五章 投 标 邀 请

Section 5. Invitation for Bids

日期/ Date:: 2025-09

上海机电设备招标有限公司（以下简称：招标机构）受复旦大学附属金山医院（以下简称：招标人）委托，对下述货物和服务进行国际公开竞争性招标，我们竭诚欢迎合格投标人参加投标。

/Shanghai Machinery & Electric Equipment Tendering Co., Ltd.(hereinafter referred to as the “Tendering Agent”), authorized and on behalf of Jinshan hospital affiliated to Fudan university (hereinafter referred to as the “Tenderee”), We cordially welcome eligible bidders for the supply of following goods and service by way of International Competitive Bidding.

1、招标条件 / Bidding Conditions

项目概况/Project Overview: 科学研究/scientific research。

现招标人资金已到位，具备了招标条件。/Now the Tenderee’s Funds have been in place, and the bidding conditions have been met.

2、招标内容 / Bidding Content

招标编号/ Bid No.: 0613-254126074729

预算编号/Budget No.: 1625-000166390

招标货物名称：体外膜肺氧合 1套

Name of the bidding goods: Extracorporeal Membrane Oxygenation (1set)

项目实施地点：复旦大学附属金山医院

/Place of Implementation: Jinshan hospital affiliated to Fudan university

招标产品清单 / List of Products:

序号 / No.	货物名称/ Name of the goods	数量 /Quantity	简要技术规格 /Main Technical Data	*交货期 / Delivery schedule
1	体外膜肺氧合 1 套 /Extracorporeal Membrane Oxygenation (1set)	1 套/1set	详见第八章 See Section 8	合同签订之日 60 日内货到用户 现场。/Within 60 days of the date of signing the contract to the customer site.

3、*投标人资格要求 /Qualification Requirements For Bidder:

1) 投标人为具有合法经营资质的独立法人、其他组织。

1) The bidder shall have the independent legal person qualification or other organization.

2) 投标人必须提供所投产品的生产商或生产商授权代理商针对本次招标项目出具的独家授权书。

2) The bidder must provide the exclusive authorization letter issued by the manufacturer or the manufacturer's authorized agent for the bidding project.

3) 投标人提供的投标机型应是原产地的全新产品。

3) The bidding product provided by the bidder should be brand new products from the original production place.

4)项目总预算为 200 万元 RMB,投标单位报价不可超过本次预算。(项目预算包含设备交付 使用前的一切相关费用,投标单位的投标报价须充分考虑包括设备本身费用以及相伴随的外贸进口等费用,同时须充分考虑汇率波动风险等可能导致超预算的因素)

4) The planned total budget is RMB 2,000,000 yuan, and the bid price quoted by the bidder shall not exceed this budget. (the project budget includes all relevant expenses before the equipment is delivered for use, and the bidding quotation of the tendering unit shall fully consider the expenses including the equipment itself and the accompanying foreign trade import expenses, and shall also fully consider the factors that may lead to over-budget such as the risk of exchange rate fluctuation)

5) 投标人具备开户银行在开标日前三个月内开具的资信证明。

5) The bidder should provide a credit certificate issued by its account bank within three months before the bid opening date.

6) 投标人为投标货物制造商,应按照国家有关规定提供《中华人民共和国医疗器械生产企业许可证》或相应的医疗器械生产备案凭证;投标人为经营销售企业,应按照国家有关规定提供《中华人民共和国医疗器械经营企业许可证》或相应的医疗器械经营备案凭证。投标人的生产或经营范围应当与国家相关许可保持一致。且所投标设备应具备相应的医疗器械注册证或登记表。

6) Bidders are manufacturers of bidding goods, and shall provide the "Medical Device

Manufacturing Enterprise License of the People's Republic of China" or the corresponding medical device production filing certificate in accordance with relevant national regulations; bidders are sales enterprises, and shall provide the "Medical Device Trading Enterprise License of the People's Republic of China" or the corresponding medical device distribution filing certificate in accordance with relevant national regulations. The bidder's production or business scope shall be consistent with relevant national licenses. And the equipment tendered shall have the corresponding medical device registration certificate or registration form.

7) 投标人近三年的无行贿犯罪证明。

7) The bidder should provide a no bribery criminal statement for the past three years.

8) 本次招标不接受联合体投标。

8) Joint Bids is not Available.

4、本次招标不~~接受~~联合体投标。/ **Joint Bids NOT Available.**

5、招标文件的获取 / Acquisition of Bidding Document

招标文件购买时间: 2025 年 09 月 05 日至 2025 年 09 月 12 日, 每天(节假日除外) 9 时至 11 时 30 分, 13 时 30 分至 16 时 (北京时间)

/Time of Selling Bidding Documents: from 2025-09-05 to 2025-09-12, the deadline at working time 9:00-11:30, 13:30-16:00 (Beijing Time).

招标文件发售地点: 上海市长寿路 285 号恒达广场 20 楼

/Place of Selling Bidding Documents: 20/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai (Shanghai Machinery & Electric Equipment Tendering Co.)

招标文件售价: 每包售价: 1000 元人民币, 或 160 美元, 售后不退。

/Price of Bidding Documents: RMB 1000, or USD 160 for each set. For mail order, the document will be sent at additional cost of RMB 60 (for domestic delivery) or USD 60 (for overseas delivery).

6、投标文件的递交 / Bid Submission

投标截止时间/开标时间: 2025 年 09 月 28 日 10 时 30 分 (北京时间)

/Deadline for Submitting Bids/Time of Bid Opening: 2025-09-28, 10:30(Beijing Time)

投标文件送达地点: 上海市长寿路 285 号恒达广场 22 楼 11 号会议室

/Place of Bid: Room 11,22th floor, Hengda Plaza, no. 285 Changshou road, Shanghai

开标地点：上海市长寿路 285 号恒达广场 22 楼 11 号会议室

/Place of Bid : Room 11,22th floor, Hengda Plaza, no. 285 Changshou road, Shanghai

7、联系方式 / Contact Details

招标人名称：复旦大学附属金山医院

/Name of Tenderer : Jinshan hospital affiliated to Fudan university

招标人地址：上海金山区龙航路1508号。

/Address : 1508 long route, Jinshan district, Shanghai

联系人/Contacting Persons: /俞豪杰/ Yu Hao Jie

电话/Tel No.: 15316083562

招标机构名称：上海机电设备招标有限公司

/ Name of the Tendering Agent : Shanghai Machinery & Electric Equipment Tendering Co., Ltd.

地址：上海市长寿路285号恒达大厦20楼

/ Address : 20/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai

邮政编码/ Postcode: 200060

联系人：张帆、裴思园

/Contacting Persons: Zhang Fan、Pei Si Yuan

电话/Tel No.: 86-21-32557510 ,32557565

传真/Fax No.: 86-21-32557272

电子信箱/ E-mail Add.:zhangfan@shbid.com,psy@shbid.com

8、汇款方式 / Remittance Approach

开户名称：上海机电设备招标有限公司

/ Name of the Tendering Agent : Shanghai Machinery & Electric Equipment Tendering Co., Ltd.

开户银行：中国建设银行上海市分行营业部

/Account Bank: China Construction Bank Shanghai Branch, Banking Department

帐号/Account NO.: 31001550400055646341

SWIFT CODE: PCBCCNBJSHX

开户银行地址：中国上海市淮海中路200号

/Address of Account Bank: 200 Middle Huaihai Road, Shanghai, P.R.China

如果标书费和保证金采用电汇方式，请务必注明本项目的招标编号：**0613-254126074729**

*****投标人应当于招标文件载明的投标截止时间前在中国国际招标网（以下简称“招标网”，网址：<http://www.chinabidding.com>）成功注册。否则，投标人将不能进入招标程序，由此产生的后果由其自行承担。**

The bidder shall be successfully registered in the China international bidding network (hereinafter referred to as the "tender website", website: <http://www.chinabidding.com>) before the deadline of the bid documents specified in the bidding documents. Otherwise, the bidder will not be able to enter the bidding process, and the consequent consequences will be borne by the bidder.

第六章 投标资料表

Section 6. Bid Data Sheet

本章关于要采购的货物的具体资料是对“第一章投标人须知”的具体补充或修改，如有矛盾应以本投标资料表为准。

/Specific information in this section for goods to be procured complements or modifies the Instructions to Bidders in Section 1. In case of contradictions, this Bid Data Sheet shall govern.

条款号	内 容
1.2	招标人名称：复旦大学附属金山医院 /Name of Tenderer : Jinshan hospital affiliated to Fudan university 招标人地址：上海金山区龙航路1508号。 /Address : 1508 long route, Jinshan district, Shanghai 联系人/Contacting Persons: /俞豪杰/ Yu Hao Jie 电话/Tel No.: 15316083562 招标机构名称：上海机电设备招标有限公司 / Name of the Tendering Agent : Shanghai Machinery & Electric Equipment Tendering Co., Ltd. 招标机构地址：上海市长寿路285号恒达广场16楼 / Address : 16/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai 邮政编码/ Postcode: 200060 联系人/Contacting Persons: /张帆、裴思园/Zhang Fan、Pei Si Yuan 电话/Tel No.: 86-21-3255710, 3255710 传真/Fax No.: 86-21-32557272 电子信箱/ E-mail Add.:zhangfan@shbid.com,psy@shbid.com
1.3	项目概况： <u>体外膜肺氧合</u>。 /Project Overview: <u>Extracorporeal Membrane Oxygenation</u>. 资金性质/Funds: <u>财政资金/Financial Funds</u>;

6.1	潜在投标人对招标文件如要求澄清,请在2025年 09 月13日 12 时前以书面形式一次性发给招标机构,传真至: 021-32557272, 并发 E-mail (Word 版) 至: <u>zhangfan@shbid.com,psy@shbid.com</u> The Bidder requiring any clarification of the bidding documents may notify the Tendering Agent before 2025-09-13 , 12:00, Fax No. : 021-32557272 ; E-mail (Word) : <u>zhangfan@shbid.com,psy@shbid.com</u>
8.1	投标语言: 中文和/或英文 / Language of Bid: Chinese and/or English
*10.3	本项目只允许投标人提供一个投标方案, 否则, 其投标将被否决。/This project is only allowed the bidder to provide a bid proposal, otherwise, the bid will be rejected.
11.2	本次招标允许的缺漏项比重为投标总价的5%。如有缺漏项, 以其它有效标中该项的最高价为计算依据。 / The proportion of missing items allowed is 5% of the total bid price. If any missing, the highest price of the same item in other effective tenders will be calculated on the basis.
*11.4	本次招标不接受选择性报价。/Alternative bid is not permitted. 本次招标不接受附加条件的报价。/Bid price with additional condition will not be accepted.
11.5	项目总预算为 200 万元 RMB, 投标单位报价不可超过本次预算。/The planned total budget of the project is RMB 2,000,000 yuan, and the bid price quoted by the tenderer shall not exceed this budget.
11.6.1	从中华人民共和国关境内提供的货物 /for goods offered within customs territory of PRC: 1) 关境内制造的货物/ for manufactured Goods of the customs territory of PRC ① 出厂价 (包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格) / EXW (Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period.) ② 提供货物运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用; 请单独报价并计入投标总价; / The Bidder shall provide the price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods to their final destination. This price shall be included in the Total Bid Price. ③ 其他伴随服务费用: 包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。 / The price of other incidental services: including the cost of cost of special

	tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract. 2) 投标截止时间前已经进口的货物/The goods has been imported before the deadline for submission of bids ① 仓库交货价（包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格） / EX-Warehouse（Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period.） ② 提供货物运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用；请单独报价并计入投标总价；/ The Bidder shall provide the price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods to their final destination. This price shall be included in the Total Bid Price. ③ 其他伴随服务费用：包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。/ The price of other incidental services: including the cost of cost of special tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract.
*11.6.2	从中华人民共和国关境外提供的货物/ for goods offered from abroad： 1) *价格方式：CIP <u>复旦大学附属金山医院</u>（包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格） /CIP <u>Jinshan hospital affiliated to Fudan university</u>（Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period.） 2) 其他伴随服务费用：包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。/ The price of other incidental services: including the cost of cost of special tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract. 3) 提供质保期满后运行 <u>1</u> 年所需的备品备件的清单和价格，请单独报价但不计入投标总价，并承诺该价格在质保期满后 <u>5</u> 年内不变。/ The bidder shall provide a list with price of the spare parts during <u>1</u> year after the warranty period according to Ex Works standard. This price shall be listed separately, but not be included in the Total Bid Price. The bidder shall commit that this price of the spare parts shall not change within <u>5</u> years after the

	warranty period.
*12.1	投标货币（从中华人民共和国关境内提供的货物和服务）：人民币 /Bid Currencies (for goods and services from within PRC) : RMB
*12.2	投标货币（从中华人民共和国关境外提供的货物和服务）：美元或其他国际通用货币 / Bid Currencies (for goods and services from abroad) : USD or other international circulation currencies
*12.3	关境内投标人只能以人民币报价。 / The Bidder within PRC can only be quoted in RMB.
*13.1	本次招标不允许联合体投标。 / Joint Bids NOT Available.
*13.3	投标人资格标准：/Standard of bidder qualification: 1) 投标人为具有合法经营资质的独立法人、其他组织。 1) The bidder shall have the independent legal person qualification or other organization. 2) 投标人必须提供所投产品的生产商或生产商授权代理商针对本次招标项目出具的独家授权书。 2) The bidder must provide the exclusive authorization letter issued by the manufacturer or the manufacturer's authorized agent for the bidding project. 3) 投标人提供的投标机型应是原产地的全新产品。 3) The bidding product provided by the bidder should be brand new products from the original production place. 4) 项目总预算为 200 万元 RMB，投标单位报价不可超过本次预算。（项目预算包含设备交付 使用前的一切相关费用，投标单位的投标报价须充分考虑包括设备本身费用以及相伴随的外贸进口等费用, 同时须充分考虑汇率波动风险等可能导致超预算的因素） 4) The planned total budget is RMB 2,000,000 yuan, and the bid price quoted by the bidder shall not exceed this budget. (the project budget includes all relevant expenses before the equipment is delivered for use, and the bidding quotation of the tendering unit shall fully consider the expenses including the equipment itself and the accompanying foreign trade import expenses, and

	shall also fully consider the factors that may lead to over-budget such as the risk of exchange rate fluctuation) 5) 投标人具备开户银行在开标日前三个月内开具的资信证明。 5) The bidder should provide a credit certificate issued by its account bank within three months before the bid opening date. 6) 投标人为投标货物制造商，应按照国家有关规定提供《中华人民共和国医疗器械生产企业许可证》或相对应的医疗器械生产备案凭证；投标人为经营销售企业，应按照国家有关规定提供《中华人民共和国医疗器械经营企业许可证》或相对应的医疗器械经营备案凭证。投标人的生产或经营范围应当与国家相关许可保持一致。且所投标设备应具备相应的医疗器械注册证或登记表。 6) Bidders are manufacturers of bidding goods, and shall provide the "Medical Device Manufacturing Enterprise License of the People's Republic of China" or the corresponding medical device production filing certificate in accordance with relevant national regulations; bidders are sales enterprises, and shall provide the "Medical Device Trading Enterprise License of the People's Republic of China" or the corresponding medical device distribution filing certificate in accordance with relevant national regulations. The bidder's production or business scope shall be consistent with relevant national licenses. And the equipment tendered shall have the corresponding medical device registration certificate or registration form. 7) 投标人近三年的无行贿犯罪证明。 7) The bidder should provide a no bribery criminal statement for the past three years. 8) 本次招标不接受联合体投标。 8) Joint Bids is not Available.
14.3	2) 货物从招标人验收后开始使用至质保期结束内正常、连续地使用所必须的备件和专用工具清单，包括备件和专用工具的货源及现行价格； / a list, giving full particulars, including available sources and current prices of spare parts, special tools, etc., necessary for the proper and continuing functioning of the goods for the

	warranty period, following commencement of the use of the goods by the Tenderee; 4) 技术支持资料的其他形式: <u>制造商网站最新发布资料打印件或产品说明书</u>。 /Other Form of the supporting technical information: <u>Data printouts latest released by the Manufacturer's website. Or production instruction.</u>
*15.1	投标保证金金额/ Bid Security: 3万元人民币/30,000.00RMB
*15.3	投标保证金货币、形式和有效期/Form and validity of the bid: (1) 投标保证金可用投标货币或人民币。/ The Bid Security shall be denominated in the currency of the bid or in RMB. (2) 可以采用银行保函、现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式中的任何一种, 但不接受承兑汇票。境内投标人如以现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式提交的, 应当从投标人的基本账户转出。投标人需在投标文件中提供基本账户的开户许可证复印件并加盖公章。 A bank guarantee, cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or online payment form; But does not accept the acceptances. The Bidder within PRC submitted in the form of cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or online payment; should be transferred from the basic account of the Bidder. The Bidder needs to provide the basic account opening permit a copy of the tender documents and official seal. (3) 投标保证金的有效期与投标有效期一致。/ The validity of the Bid Security consistent of the Period of Validity of Bids.
*15.5 *15.6	投标保证金的退还及利息/Discharged the Bid Security and interest: (1) 未中标的投标人的投标保证金, 在招标机构发出《评标结果通知书》后 5 日内予以退还。 / Unsuccessful bidders' bid security will be discharged within five days after the Notification of Evaluation Result issued. (2) 中标人的投标保证金, 在中标人签订合同后的 5 日内予以退还。/ The successful Bidder's bid security will be discharged within five days upon the Bidder signing the contract. (3) 投标人的投标保证金采用银行保函形式递交的, 招标机构将原额退还, 不计利息。 / If the Bid Security with bank guarantee form, the Tendering Agent will be returned in its original amount, without interest.

	(4) 投标人的投标保证金采用现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式提交的, 招标机构将退还投标保证金本金及同期银行存款活期利息, 利息从提交投标文件的截止之日算起 (无效票据的除外)。/ If the Bid Security with cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or online payment form, the Tendering Agent will be returned in its original amount and current interest of over the same period bank deposits. Interest from the date of deadline for submission of bids. (except the invalid bills). (5) 如投标人未在以上 1) 和 2) 款规定的时间内来招标机构办理退还投标保证金手续的, 则投标保证金的利息只计取到上述规定时间为止。/ If the bidder will not discharge the Bid Security in the the prescribed time above (1) and (2), the Bid Security interest is counted only to the prescribed time. (6) 如投标人在以上 1) 和 2) 款规定的时间内办理退还投标保证金手续, 但时间不超过提交投标文件的截止之日 10 日的; 或者投标保证金金额在人民币 10 万元 (含 10 万元) 以下的; 则都不计利息, 只退还投标保证金本金。/ If the bidder will discharge the Bid Security in the the prescribed time above (1) and (2), but time does not exceed the date of 10 days after deadline for submission of bids; or the Bid Security amount less than RMB 100,000.00 (include RMB 100,000.00); the Tendering Agent will be returned in its original amount, without interest.
16.1	投标有效期/Period of Validity of Bids: 投标应自提交投标文件的截止之日起 <u>90</u> 日内保持有效。 / Bids shall remain valid for the period of <u>90</u> days from the Deadline for Submitting Bids.
17.1	投标文件的份数/ Number of Bid: 正本 1 份, 副本 <u>4</u> 份/ One original and <u>four</u> copies.。 投标人应提供投标文件全部内容的电子文档 <u>1</u> 份 (其中: 制造商资格申明、制造商授权函、分项报价表及报价清单文件须为单独的扫描件), 并密封在投标文件的正本内。/ The bidder shall prepare an electronic document sealed within the original bid, involving all contents of the bid (The Manufacturer's Qualification Statement, Letter of Authority from Manufacturer, Bid Schedule of Prices and list of Price must be Separate pieces of scanning) .
*17.2	*投标文件的每一页都应由法定代表人或其授权代表用姓或首字母签字。/ Each page of the bid shall be initialed by the legal representative or a person or persons duly authoreized to bind the bidder.

18.2	1) 递交的地址/ Delivery Address: 上海市长寿路 285 号恒达广场 22 楼 15 号会议室 /Place of Bid: Room 2006,20th floor, Hengda Plaza, no. 285 Changshou road, Shanghai。
18.2	2) 项目名称、投标邀请的标题、编号/Project Name, The Invitation for Bids(IFB) title and number:
18.4	如果投标文件未按本须知要求密封, 招标机构将拒收。/ If the bid is not sealed and marked as required by ITB, the Tendering Agent will be rejected.
19.1	投标截止日期/ Deadline for Submitting Bids: <u>2025-09- 28</u> 投标截止时间/ Time: <u>10:30</u> (北京时间/ Beijing time)。
22.1	开标日期/ Date of Bid Opening: <u>2025-09- 28</u> 开标时间/ Time: <u>10:30</u> (北京时间/ Beijing time)。 开标地点/ Place: 上海市长寿路285号恒达广场22楼11号会议室 Room 11,22th floor, Hengda Plaza, no. 285 Changshou road, Shanghai.
23.1	本次招标的评标方法/ Evaluation Method: 最低评标价法 / Lowest evaluated price method.
24.5.2	技术评议过程中, 有下列情况之一者, 其投标将被否决。/ The bid will be rejected, if it is found having any of the following during the technical evaluation: 2) 一般技术条款超出允许偏离的最大范围 <u>30</u> %或超出允许偏离的最多项数 <u>3</u> 项的。 2) The deviations of the bid to the Technical Specifications without the mark of asterisk (*) which are not key ones, have exceeded the maximum range <u>30</u> % or the maximum deviation items <u>3</u> .
25.1	评标货币: <u>美元</u> ; 以开标当日中国银行总行首次发布的外币对人民币的现汇卖出价进行投标货币对美元的转换。 / Evaluation currency: <u>USD</u> ; All the bid prices will be converted into the U.S. dollar by the first release of Foreign currency cash offer price of RMB at Bank of China on the date of bid opening.
26.2	4) 偏离加价 : / Increase The Bid Price for acceptable deviation: 对一般的商务条款和技术条款 (参数) 允许偏离, 其评标价格为: 以该设备投标价格为基准, 每偏离一项增加该设备投标价格的百分之一 (1 %)。投标文件中没有单独列出该设备分项报价的, 按投标总价计算。 / The Evaluated Bid Price for acceptable deviation to the Commercial and Technical

	Specifications without the mark of asterisk (*) which are not key ones: Taking this Bid Price of the equipment as the base, The Evaluated Bid Price will be increased 1 % of the Bid Price of the equipment for each deviation. IF Bidding Document has not list this Bid Price of the equipment, take the total bid price as the base. 计算关境内产品、投标截止时间前已经进口产品的偏离加价时，应扣除投标报价中的相关税费。/ 5) 在价格评议过程中，有下列情况之一的，其投标将被否决。 ① 投标人投标报价缺漏项超出投标总价的5%的； ② 缺漏项在投标总价的5%以内的，但投标人确认缺漏项不包含在投标价中的； ③ 缺漏项加价和偏离加价累计超出投标总价的<u>10</u>%的。 / The bid will be rejected, if it is found having any of the following during the price comparison: ① The proportion of missing items has exceeded 5% of the total bid price; ② The proportion of missing items has $\leq 5\%$ of the total bid price, but the Bidder confirm this price of missing items is not be included in the Total Bid Price. ③ The sum of Increase The Bid Price of missing items and for acceptable deviation have exceeded <u>10</u> % of the total bid Price.
26.4	根据本须知第26.3条的规定，对本投标资料表中选定的 <u>1、2、3、4、5</u> 评标因素，采用量化方法调整评标价格。 / For factor <u>1、2、3、4、5</u> retained in this Bid Data Sheet pursuant to ITB Clause 26.3, quantification methods will be applied, as detailed in the Bid Data Sheet.
	1) 投标人应提供每件包装箱的估计的尺寸、装运重量。/ The bidder shall furnish the estimated dimensions and shipping weight of each package. 或者 2) 评标价中加入投标人提供的货物从进口口岸运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用。/ The price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods from the port to their final destination which provided by

	the Bidder will be adopted into the Evaluated Price.
26.4.2	交货期：不允许偏离/ Delivery schedule: NOT allow deviation
26.4.3	付款条件：不允许偏离/ Deviation in payment schedule: NOT allow deviation
26.4.4	零部件和备品备件的费用 / Cost of components and spare parts:: 1) 投标人应提供货物质保期内运行所需的零部件和备品备件的费用，并计入投标总价；如漏报，评标时将其它有效标中该项的最高价计入其评标总价。 / The Bidder shall provide a list with price of components and spare parts during the warranty period, and sum them to the total price. If any missing, the highest price of the same item in other effective tenders will be adopted into the total price of the evaluated price.
26.4.5	中国关境内的备件供应和售后服务设施：/ Spare parts and after sales service facilities in the PRC: 投标人在中国关境内应有维修服务设施和零部件库存，如没有，应提出相应的售后服务方案及费用，评标时计入评标价中。否则评标价上浮1%。 / The Bidder must have after-sale service facilities and spare parts in store in PRC. If haven't, should provide the related plan and cost, this cost shall be added to the bid price. Otherwise, the evaluated price will rise 1 %.
26.4.6	投标设备的预计运行和维护费用：不适用。 /Operating and maintenance costs: Not applicable.
26.4.7	投标设备的性能和生产率：不适用。 Performance and productivity of the equipment: Not applicable.
26.4.8	其他额外的评标因素和标准：不适用。 Other additional factors and criteria: Not applicable.
26.5	是否授权评标委员会确定中标人/ Whether to authorize the Bid Evaluation Committee to determine the successful bidder. ☒是/Yes ☐否，推荐的中标候选人数量 / No, The candidates quantity: <u>1-3</u>.
36.1	中标人应按照下述规定向招标机构交纳招标服务费/ The successful bidder shall pay the service charge for bidding to the Tendering Agent as stipulated in following provisions.

	1. 以中标通知书中确定的中标总金额作为收费的计算基数，参照1980号文下浮20%收取服务费。 / Based on the total amount of the tender awarded in the tender notice, a service fee of 20% will be charged with reference to the text of No. 1980. 2. 招标服务费币种与中标签订合同的币种相同，或以人民币支付（以开标当日中国银行总行首次发布的外币对人民币的现汇卖出价进行投标货币对美元的转换）。 / The Service Charge for Bidding shall be paid in the same currency in contract or in RMB (will be converted into the U.S. dollar by the first release of Foreign currency cash offer price of RMB at Bank of China on the date of bid opening). 3. 在中标通知书发出后30天内按上述1)、2)的规定，向招标机构交纳招标服务费。 可用支票、汇票、电汇等支付方式。 / The Service Charge for Bidding shall be paid to the Tendering Agent in cashier's check, B/D, within thirty (30) days after the issuance of Notification of Award, pursuant to Bid Data Sheet Clause 36.1.1-2.
--	---

第七章 合同专用条款

Section 7. Special Conditions of Contract

本章《合同专用条款》是对第二章《合同通用条款》的具体补充和修改，如有矛盾，应以本合同专用条款为准。

Special Conditions of Contract complements and modifies section 2. General Conditions of Contract.

In case of contradictions, this Special Conditions of Contract shall govern.

条款号	内容
1.1	买方名称/ Name of the Purchaser: 复旦大学附属金山医院
	卖方名称（中标人） / Name of the Supplier (successful Bidder):
	项目现场名称/地址 /复旦大学附属金山医院/
7.1	<u>履约保证金:</u> \
	不适用。 / Not applicable.
11	目的港: 上海港 The port of destination/project site: Shanghai Port
16.1	应提供的伴随服务: 1. 提供货物维修所需的工具; 2. 为所供货物的每一适当的单台设备提供详细的操作和维护手册; 3. 在双方商定的一定期限内对所供货物实施运行或监督或维护或修理, 但前提条件是 该服务并不能免除卖方在合同保证期内所承担的义务; 4. 在项目现场就所供货物的运行、维护和修理对买方人员进行培训。 Incidental Services to provide: 1. furnishing of tools required for maintenance of the supplied Goods; 2. furnishing of a detailed operations and maintenance manual for each appropriate unit of the supplied Goods; 3. performance or supervision of maintenance and/or repair of the supplied Goods, for a period of time agreed by the parties, provided that this service shall not relieve the Supplier of any warranty obligations under this Contract; and

	4.training on-site, in assembly, start-up, operation, maintenance, and/or repair of the supplied Goods.
17.2	要求提供的备件： /Spare parts to provide: spare parts during the warranty period.
18.4	免费维修或更换有缺陷货物或部件的响应时间： 卖方应在接到买方故障信息后2个小时内响应，并在2个工作日内排除故障。 /Response of repairing or replacing the defective Goods or parts without costs to the Purchaser: After receiving the failure information from the Buyer, response is required to be made within 2 hours, and troubleshooting should be managed within 2 work-days.
*18.2	质量保证期：合同货物最终验收合格后的 60个月。 /Warranty period: 60_months after date of the final acceptance of the contract goods
20	付款方法和条件： 1. 从中华人民共和国关境内提供的货物： 1.1 合同设备验收后的付款：安装调试验收合格正常使用后支付100%货款。 1.2 买方在银行发生的费用由买方承担，卖方在银行发生的费用由卖方承担。 2. 从中华人民共和国关境外提供的货物： 2.1 合同签订后 15 天内，买方收到卖方银行提供的合同金额 10% 的正本履约保函后，买方通过电汇支付合同总金额的 20% 作为预付款。不适用 2.2 合同总价的 100%，凭货物发运单据议付； 2.3 交货付款：在发运单据签发日期后的30天内，付合同总价的90%，质保12个月后支付合同款的10%。 2.4 在买方国内发生的银行费用由买方承担，在买方国家以外发生的银行费用由卖方承担。 /The method and conditions of payment: 1. goods offered from within PRC: 1.1 90% of the total contract will be paid within 30 days before the equipment is shipped. 1.3 Within 30 days after the final acceptance inspection, pay 10%.

	1.4 The bond service charge that occurs in the Purchaser's is afforded by the Purchaser, or the other banking service charges that occur in the Supplier's are afforded by the Supplier. 2. goods offered from abroad: 2.1 Within 15 days after the signing of the Contract, the Purchaser receives the performance bond (10% of the total contract price), then pay 20% of the total contract price. Not applicable. 2.2 100% of the total contract value will be paid after the equipment is shipped, against full set of the shipping documents. 2.3 Within 30 days after the shipment date, pay 100% of the contract value 2.4 All the banking charge incurred in Purchaser's country should be borne by Purchaser, and banking charge incurred outside of Supplier's country should be borne by Supplier.
*32.2	仲裁的地点和仲裁的官方语言： 仲裁应由中国国际经济贸易仲裁委员会（CIETAC）上海分会按其仲裁规则和程序在上海进行，仲裁的官方语言应为中文。 /Location and official language of Arbitration: Any dispute shall finally besettled by arbitration in Shanghai, under the Shanghai Branch of ChinaInternational Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) in accordance with its arbitration rules/ procedures. Unless otherwise agreed, the official language of Arbitration shall be Chinese.

医疗设备器械购销内贸合同（境内参考）

合同编号：

签约地：

甲方（买方）： 复旦大学附属金山医院

乙方（卖方）：

地址：上海市金山区龙航路 1508 号

地址：

1. 甲乙双方根据《中华人民共和国民法典》，在平等互利、协商一致的基础上，买方同意向卖方购买同时卖方同意授予买方以下器械：

器械名称	规格型号	品牌	原产地	数量	单位	单价（元）	成交金额（元）
合计成交金额（大写）：						合计：	

2. 器械的交付期 乙方在合同生效的_____天内向甲方交付上述器械。

3. 器械运输、安装和验收

3.1 乙方确保器械安全无损地运抵甲方指定现场，并承担器械的运费、保险费、装卸费等费用。乙方还应在发货前通知甲方器械的运输信息以及到货时间，以便甲方做好验货准备。

3.2 甲乙双方对器械进行开箱清点检查验收，如果发现数量不足或有质量、技术等问题，乙方应在天内，按照甲方的要求，采取补足、更换或退货等处理措施，并承担由此发生的一切损失和费用。

3.3 器械到货后送至用户指定地点，乙方应在接到甲方通知后_____天内安装调试完成。

3.4 甲、乙双方在符合国家相关技术标准的基础上，根据购置器械的技术标准(见附件) 以及采购或招标时乙方承诺的原厂的技术参数为标准对器械进行技术验收。医疗设备必须符合 IHE 医疗信息系统集成规范，并免费提供信息系统接口，医学影像设备须提供 DICOM 软硬件接口，数字化医疗设备须提供 HL7 软硬件接口，并经甲乙双方验收合格后，双方在甲方《验收合格单》上签字确认。

4. 付款方式

4.2 安装调试验收合格正常使用后乙方应向甲方出具与器械合同总价金额相对应的发票。验收培训合格支付 100%合同款_____元。

5. 伴随服务

5.1 乙方应提供器械设备的技术文件，包括相应的图纸、维护手册、软件备份、故障代码表、备件清单、零部件、维修密码等维护维修必须的材料信息等，这些文件应随同器械一起发运至甲方。

5.2 乙方还应免费提供下列服务：

- (1) 器械的现场安装和调试；
- (2) 提供器械安装和维修所需的专用工具和辅助材料；
- (3) 乙方应派专业技术人员在项目现场对甲方使用人员进行培训或指导，在使用一段时间后可根据甲方的要求另行安排培训计划，并且乙方应随时接受甲方使用人员有关器械使用的咨询，积极解答相关操作问题。

6. 质量保证及售后服务

6.1 乙方应保证所供器械是在_____（年月）后生产的全新的、未使用过的，并符合国家有关标准、行业有关标准、制造厂标准及合同技术标准要求。如果在甲方验收合格后，器械的质量或规格仍存在与合同不符，或证实器械是有缺陷的，包括潜在的缺陷或使用不符合要求的材料等，乙方应在接到甲方通知后 7 天内负责采用符合合同规定的规格、质量和性能要求的新零件、部件或器械来更换有缺陷的部分或修补缺陷部分，其费用由乙方负担。同时，乙方应按本合同规定，相应延长修补或更换件的质量保证期。

6.2 乙方应提供质保期_____个月，质保期的期限应以甲乙双方的验收合格之日起计算，质保期内免费更换零配件及免收工时费。乙方在质保期内应确保开机率为 95%以上，如达不到此要求、即相应延长质保期。

6.3 乙方收到甲方提出的报修要求后，应在_____小时内响应，_____小时内到达甲方现场，履行维修义务（不可抗拒力量下除外）。_____个工作日不能维修提供备用机。

6.4 质保期满后，甲方有权与乙方另行签订保修协议，但乙方承诺质保期满后，为甲方提供的保修人工费、差旅费等总维修费用为单次故障不高于_____元，年度保修合同价不高于本合同器械总价的 _____%，年度定期预防性维护保养次数，不少于_____次。并出具维护报告。

6.5 乙方负责器械的终身维修并应继续提供优质的服务，储备足够的零配件备库，保修期满后，以_____的优惠价供应维修零配件（见附件）。以_____的优惠价供应耗材（见附件）。

6.6 提供维护手册、维修手册、软件备份、故障代码表、备件清单、零部件、维修密码等维护维修必需的材料和信息。

6.7 无条件接受《政府采购货物和服务招标投标管理办法》（财政部公布第 87 号令）相关条款规定。

7.索赔条款

7.1 如经国家食品药品监督管理局检验确认器械不符合本合同约定，甲方有权选择下列方式之一要求乙方进行补救：

[] 7.1.1 同意甲方退货，及时为甲方办理退货手续，并将全额货款在器械被确认为不符合合同约定之日起30日内偿还给甲方，并由乙方负担因退货而发生的一切直接损失和费用。

[] 7.1.2 按照器械的疵劣程度、损坏的范围和甲方所遭受的损失，乙方折价收取或在器械被确认为不符合合同约定之日起30日内向甲方返还已收取的部分货款。

[☒] 7.1.3 乙方应在器械被确认为不符合合同约定之日起30日内调换有瑕疵的器械，换货必须全新并符合本合同规定的规格，质量和性能等，乙方并负责因此而产生的一切费用和甲方一切直接损失。

7.2 如果乙方没有按照合同规定的时间交货和提供服务，甲方应从货款中扣除误期赔偿费而不影响合同项下的其他补救办法。乙方发生延期交货和延期服务或延期退款的，每逾期一日按器械合同总价的千分之三向甲方支付赔偿金，直至交货或提供服务为止，但误期赔偿费的最高限额不超过合同价的百分之五（5%）。如乙方超过约定期限 15 天仍不交货或提供服务的，甲方有权终止合同并要求退货退款，乙方应在甲方要求终止本协议之日起30日内将甲方已付货款返还至甲方。

7.3 乙方应保证甲方和使用单位在使用该器械或其任何一部分时免受第三方提出侵犯其专利权、商标权或工业产权的起诉。

8.争端的解决

双方如在履行合同中发生纠纷，首先应友好协商，协商不成，双方均有权向甲方所在地人民法院起诉。

9.合同生效

9.1 本合同在甲、乙双方签字盖章后生效。

9.2 本合同一式叁份，以中文为准，甲方执贰份，乙方执壹份，具有相同的法律效应。

10.合同附件 合同附件是合同的不可分割的组成部分，与合同具有同等法律效力。

10.1 配置清单 设备器械的配置清单

10.2 技术标准 投标文件的技术响应 设备器械技术说明

10.3 招投标文件 评标报告 中标通知书 等等

11.特别约定：

11.1 乙方承诺不从事商业贿赂行为，如乙方被列入商业贿赂不良记录，本合同将自动解除并由乙方承担违约责任。

11.2 乙方所投设备需根据医院需求，随时对院内相关系统免费开放数据对接并配合调试，此需求不因项目的验收而结束。乙方需对医院实际情况进行尽职调查，医院信息系统在设备联机过程中发生的所有费用，包括但不限于联机授权、必要配件、网络布线等，均由乙方承担。以上费用需明确报价，并包含在投标总价中。乙方投标前需与第三方公司对接口费用和项目工期进行初步沟通，否则中标后因第三方造成的项目延期等问题由乙方自行承担。

甲方： 复旦大学附属金山医院
(盖章)
甲方法定代表人或授权委托人

乙方：
(盖章)
乙方法定代表人或授权委托人

日期： _____

日期： _____

技术标准

配置清单

Section 8. Schedule of Requirements and Technical Specifications

第八章 货物需求一览表及技术规格

一、项目基本情况

设备名称	数量
体外膜肺氧合	1套

注意：带*号参数为必须满足条件（*号参数要求提供原厂相关证明文件）。

Note: The item marked with annotated “*” must to be satisfied.

二、技术参数：

1、 主要功能与目标 在体外循环过程中提供动力及安全监测，与兼容的一次性使用耗材体外循环套包联合使用，实现肺或心肺功能辅助支持。该产品适用于急性呼吸衰竭或急性心肺功能衰竭、其他治疗方法难以控制并有可预见的病情持续恶化或死亡风险的患者。

2、 主要技术参数

2.1 离心泵转速范围：≤5000 转/分钟

2.2 离心泵流量范围：≥9 升/分钟

*2.3 设备预期使用期限≥10 年，提供中文说明书为证

*2.4 要求离心泵具备应急手摇驱动装置，且具备 LED 转速显示

*2.5 离心泵泵头灌注量≥30ml

*2.6 可提供同品牌氧合器或套包

3 一般技术参数

3.1 要求离心泵底座和显示一体化，全中文触摸显示屏，便于临床操作和患者转运

3.2 主机重量：≤7.5Kg，适用于患者转运

3.3 具有流量监测和气泡监测功能

3.4 具备紧急模式按钮，在显示屏损坏无法显示时，可启动紧急模式，在机身显示转速，确保安全灌注

3.5 离心泵头表面积：≤200 平方厘米

3.6 动脉插管、静脉插管及经皮穿刺套包为同一品牌，提供整套解决方案，

3.7 具备报警输出接口，RS232 接口

3.8 空氧混合器 FiO₂：21%-100%

3.9 水箱温度范围至少包含：35℃—39℃

*4、质保期内包括安装、调试、维护、维修、人员培训、升级，以及配件、备件、易损件的无偿供给。

*5、投标人所投设备需根据医院需求，随时对院内相关系统免费开放数据对接并配合调试，此需求不因项目的验收而结束。投标人需对医院实际情况进行尽职调查，医院信息系统在设备联机过程中发生的所有费用，包括但不限于联机授权、必要配件、网络布线等，均由投标人承担。以上费用需明确报价，并包含在投标总价中。投标人投标前需与第三方公司对接口费用和项目工期进行初步沟通，否则中标后因第三方造成的项目延期等问题由投标人自行承担。（提供承诺函）（联系人：陆老师：联系电话：18930817299）

*6、质保期：≥5 年（提供原厂盖章售后服务承诺书）

